RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 4114/86

af 22. december 1986

om forlængelse af gyldigheden af den midlertidige ordning, der gælder for Spaniens og Portugals samhandel med staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Forordning (EØF) nr. 691/86 [1] om den midlertidige ordning, der skal gælde for Spaniens og Portugals samhandel med AVS-staterne indtil ikrafttrædelsen af den i tiltrædelsesaktens artikel 179 og 366 omhandlede tillægsprotokol til tredje AVS/EØF-konvention, gælder indtil den 31. december 1986;

nævnte protokol vil ikke kunne træde i kraft på det anførte tidspunkt;

artikel 2 i afgørelse AVS/EØF nr. 11/86 om forlængelse af gyldigheden for afgørelsen AVS-EØF nr. 6/86 bestemmer af AVS-staterne, medlemsstaterne og Fællesskabet skal hver for sit vedkommende træffe de foranstaltninger, som er påkrævet for gennemførelse af denne afgørelse;

gyldigheden af forordning (EØF) nr. 691/86 bør derfor forlænges ud over den 31. december 1986 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Gyldigheden af forordning (EØF) nr. 691/86 forlænges indtil ikrafttrædelsen af den protokol, der er omhandlet i artikel 179 og 366 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, dog senest indtil den 30. juni 1987.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1986.

På Rådets vegne

G. SHAW

Formand

---

[1] EFT nr. L 63 af 5. 3. 1986, s. 3.